

# 紅樓夢導讀

## Introduction to Dream of the Red Chamber

### 第十九講 續五十四回—五十七回

授課教師：白先勇文學講座 白先勇 教授

授課日期：2014.10.27 (一)

講義彙編：國立臺灣大學 臺灣文學研究所 白哲



【本著作除另有註明外，採取創用 [CC「姓名標示—非商業性—相同方式分享」台灣 3.0 版](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/tw/)授權釋出】

\*本課程指定教材：曹雪芹著，馮其庸等校注：《紅樓夢校注》三冊，臺北：里仁出版社

## 一、續第五十四回

### (一) 戲曲之為其時的上層文化

1. 賈母：品論音樂配器有道，無論元妃省親、元宵享譽嘉賓，都可見戲曲（昆曲），是重要的文化象徵。

2. 背景：曹家任江寧織造，文化構成複雜，既滿又漢，大格局來自同時涵納江南婉約細緻以及北方開闊氣勢，精緻細微處顯示了江南文化結晶——以昆曲為代表。


(1) 昆曲藝術：受當時文人雅士與王宮貴戚喜愛，品味、文化與社會地位的象徵

(2) 皇帝喜愛提倡


\*《儒林外史》其中橋段：在南京莫愁湖舉辦昆曲大賽，有六七十個班子，富貴遊人錦織圍觀，比賽通宵達旦震動江南

### (二) 版本用詞校訂


1. (庚辰本，頁849，第四行)

尤氏笑道：「……你這孩子又撒嬌了」

\* 尤氏與鳳姐平輩，平時受她打壓，此時反戳一下  
應為程乙本

尤氏笑道：「……你這會子又撒嬌了」

2. (庚辰本，頁849，第13-15行)

「十八日便是賴大家，……也有興盡半日一時就來的。」

\* 此情景不可能發生，賈母到下人家只有一次，即賈政乳母處，情節上還需三番四次邀請賈母才動身。以賈母之身份不可能、也無力氣過年時去僕人家參加聚會  
程乙本無這一段

## 二、第五十五回

### (一) 李紈

1.人物塑造：規規矩矩守本分的寡婦（不似王熙鳳有賈璉撐腰張牙舞爪），生命寄託在賈蘭身上，自己宛如槁木死灰，這般「素人」言行舉止要寫得恰如其分

\* 當黛玉焚稿斷私情，寶玉寶釵成親，李紈因寡不能參與，前去探望黛玉，她的同情在此時顯現其力道

## （二）探春

場景架設好，讓她大展身手，管理大觀園氣勢非凡

### 1.角色塑造

(1)在四姐妹中最出眾，氣質與行事受王夫人、賈母欣賞

(2)「儒家兼法家」：賈家中最為能幹，有賈政的正直但無其迂腐，法規甚嚴連母親都不得破例

(3)嬌客的位置：未嫁的女兒在家中有特權，稱為「嬌客」

\* 賈母為賈郝意娶鴛鴦錯怪王夫人，此時眾人未敢作聲，探春站出來解說分明，此時這角色便立體成型

### 2.母女關係


(1)庶出：趙姨娘為庸人扶正，沒有知識、身份或娘家背景

\* 趙姨娘沒有份量，雖有子賈環，但已有王夫人寶玉在前


(2)趙姨娘：不善察言觀色，行事粗莽，三不五時遭賈母王夫人罵幾句；寶玉被打時，趙姨娘說幾句挨賈母排頭

\* 「處境堪憐，為人可厭」：講話不得體，在不恰當處講不適當話，既可憐復又可厭

## （三）情節涉事

1.「趙姨娘的兄弟」（頁855）：不稱他與探春的親戚關係（舅舅）

\* 「是舅舅，但又是傭人」：因為趙國基為傭人，且趙姨娘在賈府中無地位，故稱謂不進入宗法系統

2.「試他二人有何主見」（頁855）：刁奴吳新登媳婦來出難題，垂手旁侍，看探春怎麼辦

(1)探春亦明白下人來探測他們能耐如何

(2)從處理紛雜瑣事能力可見探春厲害

3.趙姨娘登場（頁857）：一番話讓探春心酸

(1)心理分析：探春往王夫人靠攏，趙姨娘心裡不平衡

(2)趙姨娘的道理：該來「拉扯拉扯我們」（頁857）



\* 趙姨娘死時處境淒慘，以周姨娘觀感來收結

「只有周姨娘心裏苦楚，想到：『做偏房側室的下場頭，不過如此。況她還有兒子的，我將來死起來，還不知怎樣呢！』於是反哭的悲切。」（第一百十三回，頁1697）




4.探春對應與心思

(1)庶出的女兒來管家，有臉面風光

\* 為難處：不懂事的媽

\* 嬌客地位：賈政不把她當庶出

(2)「舅舅」問題


「我舅舅年下才升了九省檢點，哪裏又跑出一個舅舅來」（頁857）——指王子騰（王夫人弟弟）

\* 宗法社會之下嚴守規矩，親舅舅在家中當庸人，而探春只認王子騰，讀者在此處卻表現寬容能接受，主因「趙姨娘」的角色塑造；另一面，若探春果真拉扯趙姨娘，便極可能失寵於賈母、王夫人，處境將更不堪，因此曹雪芹此處寫探春反應，刻畫的合情合理

（四）平兒及鳳姐

1.從平兒角度來看看春

(1)「你們太鬧得不像了。她是個姑娘家，不肯發威動怒，這是她尊重，你們就藐視欺負她。果然招她動了大氣，不過說她一個粗糙就完了，你們就現吃不了的虧！她撒個嬌，太太也得讓她一二分，二奶奶也不敢怎樣。你們就這麼大膽子小看她，可是雞蛋

往石頭上碰。」（頁861）

(2)「那三姑娘雖是個姑娘，你們都橫看了她。二奶奶在這些大姑子、小姑子裏頭，

也就只單畏她五分。你們這會子倒不把她放在眼裏了。」（頁861）



\*探春正直，對鳳姐瞞上欺下行徑不賣帳，鳳姐也畏她五分

## 2.鳳姐反應

(1)「好，好，好個三姑娘！我說她不錯。」……「她雖是姑娘家，心裏卻事事明白，

不過是言語謹慎。她又比我知書識字，更厲害一層了。」（頁862-863）



\*鳳姐大將風範：不因探春批評而心中生怨，明白賈府這個家不好稱，反生佩服

\*伏筆：鳳姐小產，身體不堪負荷

(2)從鳳姐評語看他人（頁864）

\*「況且一個是美人燈兒，風吹吹就壞了」



：林黛玉弱柳扶風

\*「不干己事不張口，一問搖頭三不知」



：薛寶釵大智若愚

## (3)治理之術

「按正理，天理良心上論，咱們有她這一個人幫著，咱們也省些心，於太太的事也有些益。若按私心藏奸上論，我也太行毒了，也該抽頭退步，回頭看看了」（頁864）



(4)主僕的親密關係：若無平兒相輔，鳳姐也難成大事

「滿口裏『你』『我』起來」（頁864）



\*兩人情感緊密，兩人獨處時才能如此親密

「平兒屈一膝於炕沿之上，半身猶立於炕下」（頁865）



\*即使到了這時候規矩的界限仍在，寫實功夫之展現

## 三、第五十六回

(一) 伏筆設置：將寶釵與探春並置，寶釵是賈家親戚，但面面周全，此時王夫人讓寶釵來試管家，作為選媳婦的暗示、暗中測驗

\* 其實寶釵更潛沉深沈，處事歷練人際手腕，比探春厲害（探春還會得罪人）；但明白親戚身份，故恰如其分地發揮所能而已

(二) 探春表現

1. 稍微補貼大觀園家用

2. 寶釵以小惠調度大家心裡平衡，有利潤雨露均霑

(三) 校訂

1. 回目：應為程乙本：「賢」寶釵

2. (庚辰本，頁867，第1-2行)

「只有丫鬟婆子諸內壺近人在窗外聽候」



\* 程乙本白話必較通順

「只有丫鬟婆子一個個都站在窗外聽候」



#### 四、第五十七回

(一) 試情緣由

1. 寶玉黛玉之感情，為驅動故事行進、讀者盼目之動力

\* 前述寶玉被打，兩人交付心裡話；此回，感情又掀起一個高潮

2. 回目應改作：慧紫鴿情辭試「莽」玉

3. 紫鴿小論

(1) 此回紫鴿上場，原為賈府中人，與黛玉有緣；後來唯一寶玉於賈府中可信任者

(2) 明白黛玉處境

\* 該時期婚姻依憑媒妁之言，黛玉失親，憑賈母決定其命運

\* 深曉黛玉性格高傲不輕露感情，因而使計測寶玉


(二) 情節

1. 「前日夜裏姑娘和我說了，叫我告訴你：將從前小時玩的東西，有她送你的，

叫你都打點出來還他。她也將你送他的打疊了在那裏呢。」（頁886）

\* 紫鵑使頑話測試寶玉，從其反應可見對黛玉投入感情之深

2. (黛玉) 「哇」的一聲，將腹中之藥一概噙出，抖腸搜肺、熾胃扇肝的痛聲大

嗽了幾陣，一時面紅髮亂，目腫筋浮，喘得抬不起頭來（頁887）

\* 此刻，黛玉反應最直接的一次


3. 寶玉：「我只愿這會子立刻我死了，把心迸出來你們瞧見了，然後連皮帶骨一概都化成一股灰；灰還有形跡，不如再化一股煙；煙還可凝聚，人還看見，須得一陣大

亂風吹得四面八方都登時散了，這才好！」（頁890）

\* 試出兩人真情，寶玉願為黛玉粉身；投入至深，黛玉死後寶玉出家

(三) 版本用詞校訂


1. (庚辰本，頁883，第9行)

「穿這樣單薄，還在風口裏坐著，看天風饞，時氣又不好……」

\* 「看天風饞」一句程乙本無

\* 編者註：另一說為「春天風饞」


2. (庚辰本，頁887，第16行)

賈母便拉住紫鵑，只當他得罪了寶玉，所以拉紫鵑命他打。


(1) 寶玉不可能打紫鵑


(2) 賈母反應不大可能如此

\* 應為程乙本：

所以拉紫鵑命他賠罪。

3. (庚辰本，頁888，第7行)

人回林之孝家的單大良家的都來瞧哥兒來了

\*程乙本——〉賴大家的 

(1)賴大與林之孝在賈府中算同輩

(2)單大良在程乙本沒出現過

4. (庚辰本，頁889，第11-12行)

黛玉不時遣雪雁來探消息，這邊事務盡知……寶玉之病亦非罕事，因不疑到別事去。



\*不似黛玉個性與思考方式

程乙本無這一段



## 版權聲明

| 頁碼  | 作品                         | 版權標示  | 作者／來源  |
|-----|----------------------------|---|--|
| 2   | 尤氏笑道：「……你這孩子又撒嬌了」          |    | 清·曹雪芹《紅樓夢》第五十四回。<br>本產品已超過著作財產權存續期間，<br>屬公共領域之著作。  |
| 2   | 尤氏笑道：「…… <u>你這會子</u> 又撒嬌了」 |    | 清·曹雪芹《紅樓夢》第五十四回。<br>本產品已超過著作財產權存續期間，<br>屬公共領域之著作。  |
| 2   | 「十八日便是賴大……也有興盡半日一時就來的。」    |    | 清·曹雪芹《紅樓夢》第五十四回。<br>本產品已超過著作財產權存續期間，<br>屬公共領域之著作。  |
| 3   | 「趙姨娘的兄弟」                   |  | 清·曹雪芹《紅樓夢》第五十五回。<br>本產品已超過著作財產權存續期間，<br>屬公共領域之著作。  |
| 3   | 「試他二人有何主見」                 |  | 清·曹雪芹《紅樓夢》第五十五回。<br>本產品已超過著作財產權存續期間，<br>屬公共領域之著作。  |
| 4   | 「拉扯拉扯我們」                   |  | 清·曹雪芹《紅樓夢》第五十五回。<br>本產品已超過著作財產權存續期間，<br>屬公共領域之著作。  |
| 4   | 「只有周姨娘心裏苦楚……於是反哭的悲切。」      |  | 清·曹雪芹《紅樓夢》第一百十三回。<br>本產品已超過著作財產權存續期間，<br>屬公共領域之著作。 |
| 4   | 「我舅舅年下才升了九省檢點，哪裏又跑出一個舅舅來」  |  | 清·曹雪芹《紅樓夢》第五十五回。<br>本產品已超過著作財產權存續期間，<br>屬公共領域之著作。  |
| 4-5 | 「你們太鬧得不像了……可是雞蛋往石頭上碰。」     |  | 清·曹雪芹《紅樓夢》第五十五回。<br>本產品已超過著作財產權存續期間，<br>屬公共領域之著作。  |

|   |                               |   |   |
|---|-------------------------------|---|---|
| 5 | 「那三姑娘雖是個姑娘……這會子倒不把她放在眼裏了。」    |    | 清·曹雪芹《紅樓夢》第五十五回。<br>本產品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。 |
| 5 | 「好，好，好個三姑娘！……更厲害一層了。」         |    | 清·曹雪芹《紅樓夢》第五十五回。<br>本產品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。 |
| 5 | 「況且一個是美人燈兒，風吹吹就壞了」            |    | 清·曹雪芹《紅樓夢》第五十五回。<br>本產品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。 |
| 5 | 「不干己事不張口，一問搖頭三不知」             |    | 清·曹雪芹《紅樓夢》第五十五回。<br>本產品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。 |
| 5 | 「按正理，天理良心上論……回頭看看了」           |    | 清·曹雪芹《紅樓夢》第五十五回。<br>本產品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。 |
| 5 | 「滿口裏『你』『我』起來」                 |  | 清·曹雪芹《紅樓夢》第五十五回。<br>本產品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。 |
| 5 | 「平兒屈一膝於炕沿之上，半身猶立於炕下」          |  | 清·曹雪芹《紅樓夢》第五十五回。<br>本產品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。 |
| 6 | 「只有丫鬟婆子諸內壺近人在窗外聽候」            |  | 清·曹雪芹《紅樓夢》第五十六回。<br>本產品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。 |
| 6 | 「只有丫鬟婆子一個個都站在窗外聽候」            |  | 清·曹雪芹《紅樓夢》第五十六回。<br>本產品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。 |
| 7 | 「前日夜裏姑娘和我說了……她也將你送他的打疊了在那裏呢。」 |  | 清·曹雪芹《紅樓夢》第五十七回。<br>本產品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。 |
| 7 | (黛玉)「哇」的一聲……喘得抬不起頭來           |  | 清·曹雪芹《紅樓夢》第五十七回。<br>本產品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。 |

|   |   |   |   |
|---|---|---|---|
| 7 | 寶玉：「我只愿這會子立刻我死了……一陣大亂風吹得四面八方都登時散了，這才好！」 |    | 清·曹雪芹《紅樓夢》第五十七回。<br>本產品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。 |
| 7 | 「穿這樣單薄，還在風口裏坐著，看天風饑，時氣又不好……」            |    | 清·曹雪芹《紅樓夢》第五十七回。<br>本產品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。 |
| 7 | 賈母便拉住紫鵲，只當他得罪了寶玉，所以拉紫鵲命他打。              |    | 清·曹雪芹《紅樓夢》第五十七回。<br>本產品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。 |
| 7 | 所以拉紫鵲命他賠罪。                              |    | 清·曹雪芹《紅樓夢》第五十七回。<br>本產品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。 |
| 8 | 人回林之孝家的單大良家的都來瞧哥兒來了                     |  | 清·曹雪芹《紅樓夢》第五十七回。<br>本產品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。 |
| 8 | 賴大家的                                    |  | 清·曹雪芹《紅樓夢》第五十七回。<br>本產品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。 |
| 8 | 黛玉不時遣雪雁來探消息，這邊事務盡知……寶玉之病亦非罕事，因不疑到別事去。   |  | 清·曹雪芹《紅樓夢》第五十七回。<br>本產品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。 |